

## Arrest

nr. 69 045 van 24 oktober 2011  
in de zaak RvV X / II

In zake: X - X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IIde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die beiden verklaren van Bengalese nationaliteit te zijn, op 25 juli 2011 hebben ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 24 juni 2011.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 19 september 2011 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 20 oktober 2011.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken G. de MOFFARTS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat S. DEMEERSSEMAN en van attaché J. VERSTRAETEN, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. De bestreden beslissing in hoofde van verzoeker luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

*Volgens uw verklaring bent u afkomstig uit Bangladesh, meerbepaald uit Fatulla. U woonde daar samen met uw moeder, uw zoon en uw vrouw. Sinds 1988 bent u lid van de BNP (Bangladesh Nationalist Party). In september 2008 verliet u Bangladesh uit angst omdat de Caretaker Government de leiders van politieke partijen opsloot. Wanneer er verkiezingen werden uitgeroepen keerde u terug naar Bangladesh. Enkele dagen na de verkiezingen werd er een valse moordzaak tegen u opgestart. Op 1 januari 2009 verliet u Fatulla. U trok naar Jessore op doorreis naar Calcutta. Toen u in Jessore was had u telefonisch contact met uw vrouw. Zij vertelde u dat de politie en de Awami League langs waren gekomen. Zij vertelden uw vrouw dat er een zaak tegen u was opgestart. Daarvoor was u daar nog niet*

van op de hoogte. U reisde naar India en uw vrouw bleef achter met uw moeder en uw zoon. Tijdens dat jaar werd zij meermaals bedreigd. Na ongeveer één jaar reisde uw vrouw, A.Ro.(... (O.V. 6.592.126), en uw zoon u achterna. Vanuit India namen jullie op 3 februari 2010 de boot richting Europa. Op 8 maart 2010 kwamen jullie aan in België. Jullie namen de auto richting Dienst Vreemdelingenzaken en vroeg asiel aan.

U legt geen documenten voor ter staving van uw asielrelaas.

## B. Motivering

Volgens uw verklaring diende u Bangladesh te verlaten ten gevolge van uw lidmaatschap bij de BNP (Bangladesh Nationalist Party). Ten gevolge van die problemen loopt er in Bangladesh een valse zaak tegen u. Het CGVS (Commissariaat Generaal voor Vluchtelingen en Staatlozen) hecht geen geloof aan uw relaas. U hebt weinig kennis over de zaak die, volgens uw verklaring, tegen u loopt in Bangladesh. U denkt dat er een moord is geweest maar u weet het niet zeker. U bent niet zeker of u vlak voor of vlak na de verkiezingen beschuldigd werd van moord. Bovendien denkt u dat het politieke wraak is, maar u bent niet zeker (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 3). Wanneer u gevraagd wordt wie achter die zaak zit zegt u dat u het niet zeker weet. Het was de Awami League, maar u weet niet wie concreet (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 4). U verklaart dat u geen details kent over de zaak. Uw vrouw kent ook geen enkel detail over de rechtzaak tegen u (O.V. 6.592.126 zie gehoorverslag 13/05/2011, p. 3). Volgens uw verklaring zijn er nog andere verdachten in de zaak, maar u weet niet hoeveel en u kent hun namen niet (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 5) U weet ook niet of er een slachtoffer is in deze zaak en wat de naam van het slachtoffer is. U kunt niet zeggen of er al arrestaties zijn gebeurd in deze zaak. Bovendien legt u geen enkel document voor dat uw verklaring over de rechtzaak staft. U hebt maar één aanwijzing in uw relaas dat er een rechtzaak tegen u loopt: de politie en de Awami League zouden uw vrouw geïnformeerd hebben over een zaak die tegen u loopt (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 10). U zegt dat het voor u onmogelijk is om u te informeren over uw zaak (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 11). Nochtans verklaart u zelf dat u een advocaat hebt in deze zaak en dat u zijn hulp niet inroept omdat het u teveel geld zou kosten (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 5). Dit is geen afdoende reden om niet een minimum aan informatie in te winnen over belangrijke zaken die u deden besluiten Bangladesh te verlaten. Het feit dat u helemaal niet op de hoogte bent van uw zaak en dat u geen enkel document voorlegt in verband met uw zaak doet vermoeden dat er geen zaak loopt tegen u in Bangladesh.

Uw relaas bevat verder meerdere tegenstrijdigheden met eerdere verklaringen en met de verklaring van uw vrouw. In de vragenlijst van DVZ (Dienst Vreemdelingenzaken) verklaren u en uw vrouw dat jullie op 5 maart 2010 de boot namen in India en op 8 maart 2010 in België asiel aanvroegen (zie vragenlijst DVZ, punt 34 Reisroute). Het is onmogelijk om op drie dagen met de boot van India naar België te reizen. U verklaart op het CGVS dat deze datum niet correct is en dat 5 maart 2010 eigenlijk 3 februari 2010 moet zijn (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 2). U zegt dat er een vergissing moet gebeurd zijn tijdens het interview bij DVZ. Dit is weinig geloofwaardig aangezien uw vrouw in de vragenlijst van DVZ exact dezelfde datum als u gaf. Bovendien ondertekende u beiden dit document voor akkoord nadat het u werd voorgelezen. Over uw tocht van Bangladesh naar India verklaart u dat u in Jessore telefonisch contact had met uw vrouw en zo werd geïnformeerd over de moordzaak. Eerst verklaart u dat uzelf naar uw vrouw belde (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 4). Later vertelt u dat uw vrouw naar u belde (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 10). U vrouw beweert dan weer dat zij u niet belde maar dat u haar belde (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 3). Bovendien verklaart uw vrouw dat u in India was toen jullie met elkaar belden (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 3), terwijl u verklaart dat u op dat moment in Jessore zat (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 4). Wanneer gevraagd wordt naar het moment waarop u uw vrouw voor het eerst terug zag in India, verklaart u dat u haar ging ophalen aan het treinstation (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 5). Uw vrouw antwoordt op dezelfde vraag dat jullie elkaar niet terugzagen in het station maar in het huis waar u verbleef in India (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 3). In het tweede interview corrigeert uw vrouw haar verhaal, maar ze geeft geen duidelijke reden waarom ze tijdens het eerste interview tegenstrijdig met u antwoordde (O.V. 6.592.126 14/06/2011, p. 3). De reisweg bevat ook enkele tegenstrijdigheden. U verklaart dat jullie met het openbaar vervoer, een lokale bus, van Calcutta naar de haven reden (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 4). Uw vrouw verklaart dan weer dat jullie dat traject aflegden met een auto, een soort camionette (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 4). Over uw tocht tussen India en België verklaart u dat u twee boten moest nemen. Eerst een kleine boot in India, via binnenscheepvaart, en daarna een grote boot tot in België (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 9). U kent geen enkel detail van de boot die u richting België nam. U kent de naam van de boot niet, u weet niet onder welke vlag deze boot vaarde en

*u weet niet welke taal aan boord werd gesproken (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 8-9) Uw vrouw verklaart over diezelfde reis dat jullie slechts één boot namen tussen India en België (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 4). Tijdens het tweede interview vertelt uw vrouw wel over twee boten (O.V. 6.592.126 14/06/2011, p. 4), maar dit legt niet uit niet waarom uw vrouw tijdens het eerste interview een andere verklaring aflegde. Omwille van deze optelsom aan tegenstrijdigheden hecht het CGVS geen geloof aan uw relaas.*

*De combinatie van het niet voorleggen van (identiteits)documenten, uw gebrekkige kennis over uw rechtzaak en uw reisroute en de tegenstrijdigheden in uw relaas doet vermoeden dat u iets verbergt. Na onderzoek werden deze vermoedens bevestigd. U werd een tweede maal opgeroepen om u met deze informatie te confronteren. Ten eerste bent u onder het pseudoniem "mhamud1972" terug te vinden op het internet op tal van sociale netwerksites en andere profielen. Onder dit pseudoniem vindt het CGVS foto's terug van u en uw zoon op een Flickr-account (blauwe map, bijlage 1, nummer 1 tot en met 5). U bevestigt dat het uzelf en uw zoon zijn die op deze foto's afgebeeld worden (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 2). Ten tweede vindt het CGVS u ook terug op LavaPlace (blauwe map, bijlage 1, nummer 9). Op deze website staat een foto van u, en staat als adres 'Aalst België', uw huidige woonplaats, vermeld. Hieruit leidt het CGVS af dat de informatie op dit profiel over u gaat. U bevestigt dat (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 3). Bij de gesproken talen staat naast het Hindi en het Engels ook Koreaans aangeduid. Dit doet vermoeden dat u ooit in (Zuid-)Korea was. Ten derde wordt dit vermoeden versterkt bij het bekijken van het Youtube-profiel onder het pseudoniem "mhamud1972" (blauwe map, bijlage 1, nummer 10 tot en met 12). Op dit profiel staat een foto van uw zoon en enkele video's. Eén van de video's is in huiselijke kring gefilmd en toont uw zoon en uw vrouw. Deze video werd toegevoegd op 4 april 2011 (blauwe map, bijlage 1, nummer 11). Uw vrouw bevestigt dat deze film in België gemaakt werd bij uw thuis (O.V. 6.592.126 zie gehoorverslag 14/06/2011, p. 2). Op datzelfde profiel staan twee video's die de naam 'Korea' krijgen. Ze werden toegevoegd op 4 mei 2009 (blauwe map, bijlage 1, nummer 10). Bovendien staat bij de profielinformatie "Zuid-Korea" vermeld als land. Ten vierde vindt het CGVS onder hetzelfde pseudoniem ook een Netlog-profiel (blauwe map, bijlage 1, nummer 13). Op dit profiel zijn geen foto's terug te vinden, maar wel uw achternaam die u opgeeft bij het CGVS 'A.(...)'. Volgens de informatie op het profiel verblijft deze persoon in België. Toch verschilt de opgegeven geboortedatum op dit profiel '26 april 1972' met de geboortedatum die u opgeeft bij het CGVS '20 februari 1971'. Ten slotte, op een laatste profiel, op de website Friendster vinden we een profielfoto van u terug. Deze werd toegevoegd op 31 mei (blauwe map, bijlage 1, nummer 6). U bevestigt dat de foto van u is en dat hij getrokken werd op een Belgische lijnbus en dat u deze foto zelf online zette (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 3). Naast de profielfoto ziet het CGVS een andere naam dan die op opgeeft bij het CGVS: 'M.B.(...)' (blauwe map, bijlage 1, nummer 7). Bovendien wijzen de mappen met foto's op dit profiel er weer op dat u in Zuid-Korea was: één van de mappen noemt 'm korea' (blauwe map, bijlage 2, punt 8).*

*Al deze informatie doet vermoeden dat u niet bent wie u beweert te zijn en dat uw relaas niet waar is. Het CGVS vermoedt dat u gedurende een periode in Zuid-Korea woonde. U beweert dat dit niet het geval is (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 2). Nochtans wijst alle informatie op deze internetprofielen dat dit wel zo is. U weerlegt alle confrontaties door te verklaren dat niet u maar een vriend deze informatie over u online zette en dat die vriend u in de val wil lokken (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 4). U verklaart meermaals dat u niets afkent van internet en dat u niet weet hoe u video's op het internet moet zetten. Toch zegt u dat u over de foto van uzelf in een Belgische lijnbus (blauwe map, bijlage 1, nummer 6) dat u hem zelf online zette. Het is ook onwaarschijnlijk dat een vriend van u video's uit uw huiselijke kring online zette omdat u verklaarde dat u die video's nooit doorstuurde naar die vriend (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 4). Alles wijst erop dat deze profielen van uzelf zijn en door uzelf beheerd worden. Bovendien nam het CGVS na het tweede gehoor nog een kijk op deze profielen. Dan blijkt dat de foto's van op Flickr werden verwijderd, de profielfoto op Friendster werd aangepast en het Youtube-profiel werd op privé gezet (blauwe map, bijlage 2). Dit doet vermoeden dat u na het gehoor alle compromitterende informatie hebt willen weghalen.*

*Bijgevolg hebt u het CGVS op geen enkele manier te weten overtuigen van uw bewering dat u wordt gezocht in Bangladesh. Bijgevolg kan dan ook niet besloten worden dat u op dit ogenblik bij een eventuele terugkeer naar Bangladesh het risico loopt op vervolging zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie. Evenmin kan worden gesteld dat er in uw geval een reëel risico op ernstig schade, zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, zou bestaan.*

### C. Conclusie

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.*

1.2. De bestreden beslissing genomen in hoofde van verzoekster luidt als volgt:

#### *A. Feitenrelaas*

*Volgens uw verklaring bent u afkomstig uit Bangladesh, meerbepaald uit Fatulla. U woonde daar samen met uw schoonmoeder, uw zoon en uw man. In september 2008 verliet uw man, die lid was van BNP (Bangladesh Nationalist Party), Bangladesh uit angst omdat de Caretaker Government de leiders van politieke partijen opsloot. Wanneer er verkiezingen werden uitgeroepen keerde hij terug naar Bangladesh. Enkele dagen na de verkiezingen werd er een valse moordzaak tegen uw man opgestart. Op 1 januari 2009 verliet uw man Fatulla. Hij trok naar Jessore op doorreis naar Calcutta. Toen hij in India was had u telefonisch contact met hem. U vertelde uw man dat de politie en de Awami League langs waren gekomen. Zij wisten u te vertellen dat er een zaak tegen uw man was opgestart. U en uw zoon bleven nog ongeveer een jaar in Fatulla wonen. Tijdens dat jaar werd u meermaals bedreigd. Na ongeveer één jaar reisde u en uw zoon uw man, A.R.(...)I (O.V.6.592.126), achterna. Vanuit India namen jullie op 3 februari 2010 de boot richting Europa. Op 8 maart 2010 kwamen jullie aan in België. Jullie namen de auto richting Dienst Vreemdelingenzaken en vroeg asiel aan.*

*U legt geen documenten voor ter staving van uw asielrelaas.*

#### *B. Motivering*

*Volgens uw verklaring (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 2) had u zelf geen problemen in Bangladesh. U verliet Bangladesh door de problemen van uw man (O.V. 6.592.126). Gezien het CGVS (Commissariaat Generaal voor Vluchtelingen en Staatlozen), zoals blijkt uit de beslissing aangaande de asielaanvraag van uw man, geen geloof hecht aan de verklaringen van uw man, kan niet besloten worden dat u op dit ogenblik bij een eventuele terugkeer naar Bangladesh het risico loopt op vervolging zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie. Evenmin kan worden gesteld dat er in uw geval een reëel risico op ernstig schade, zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, zou bestaan.*

*De beslissing in de asielaanvraag van uw man luidt als volgt:*

*“(…)Volgens uw verklaring diende u Bangladesh te verlaten ten gevolge van uw lidmaatschap bij de BNP (Bangladesh Nationalist Party). Ten gevolge van die problemen loopt er in Bangladesh een valse zaak tegen u. Het CGVS (Commissariaat Generaal voor Vluchtelingen en Staatlozen) hecht geen geloof aan uw relaas. U hebt weinig kennis over de zaak die, volgens uw verklaring, tegen u loopt in Bangladesh. U denkt dat er een moord is geweest maar u weet het niet zeker. U bent niet zeker of u vlak voor of vlak na de verkiezingen beschuldigd werd van moord. Bovendien denkt u dat het politieke wraak is, maar u bent niet zeker (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 3). Wanneer u gevraagd wordt wie achter die zaak zit zegt u dat u het niet zeker weet. Het was de Awami League, maar u weet niet wie concreet (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 4). U verklaart dat u geen details kent over de zaak. Uw vrouw kent ook geen enkel detail over de rechtzaak tegen u (O.V. 6.592.126 zie gehoorverslag 13/05/2011, p. 3).*

*Volgens uw verklaring zijn er nog andere verdachten in de zaak, maar u weet niet hoeveel en u kent hun namen niet (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 5) U weet ook niet of er een slachtoffer is in deze zaak en wat de naam van het slachtoffer is. U kunt niet zeggen of er al arrestaties zijn gebeurd in deze zaak. Bovendien legt u geen enkel document voor dat uw verklaring over de rechtzaak steunt. U hebt maar één aanwijzing in uw relaas dat er een rechtzaak tegen u loopt: de politie en de Awami League zouden uw vrouw geïnformeerd hebben over een zaak die tegen u loopt (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 10). U zegt dat het voor u onmogelijk is om u te informeren over uw zaak (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 11). Nochtans verklaart u zelf dat u een advocaat hebt in deze zaak en dat u zijn hulp niet inroept omdat het u teveel geld zou kosten (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 5). Dit is geen afdoende reden om niet een minimum aan informatie in te winnen over belangrijke zaken die u deden besluiten Bangladesh te verlaten. Het feit dat u helemaal niet op de hoogte bent van uw zaak en dat u geen enkel document voorlegt in verband met uw zaak doet vermoeden dat er geen zaak loopt tegen u in Bangladesh.*

*Uw relaas bevat verder meerdere tegenstrijdigheden met eerdere verklaringen en met de verklaring van uw vrouw. In de vragenlijst van DVZ (Dienst Vreemdelingenzaken) verklaren u en uw vrouw dat jullie op 5 maart 2010 de boot namen in India en op 8 maart 2010 in België asiel aanvroegen (zie vragenlijst DVZ, punt 34 Reisroute). Het is onmogelijk om op drie dagen met de boot van India naar België te reizen. U verklaart op het CGVS dat deze datum niet correct is en dat 5 maart 2010 eigenlijk 3 februari 2010 moet zijn (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 2). U zegt dat er een vergissing moet gebeurd zijn tijdens het interview bij DVZ. Dit is weinig geloofwaardig aangezien uw vrouw in de vragenlijst van DVZ exact dezelfde datum als u gaf. Bovendien ondertekende u beiden dit document voor akkoord nadat het u werd voorgelezen. Over uw tocht van Bangladesh naar India verklaart u dat u in Jessore telefonisch contact had met uw vrouw en zo werd geïnformeerd over de moordzaak. Eerst verklaart u dat uzelf naar uw vrouw belde (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 4). Later vertelt u dat uw vrouw naar u belde (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 10). U vrouw beweert dan weer dat zij u niet belde maar dat u haar belde (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 3). Bovendien verklaart uw vrouw dat u in India was toen jullie met elkaar belden (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 3), terwijl u verklaart dat u op dat moment in Jessore zat (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 4). Wanneer gevraagd wordt naar het moment waarop u uw vrouw voor het eerst terug zag in India, verklaart u dat u haar ging ophalen aan het treinstation (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 5). Uw vrouw antwoordt op dezelfde vraag dat jullie elkaar niet terugzagen in het station maar in het huis waar u verbleef in India (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 3). In het tweede interview corrigeert uw vrouw haar verhaal, maar ze geeft geen duidelijke reden waarom ze tijdens het eerste interview tegenstrijdig met u antwoordde (O.V. 6.592.126 14/06/2011, p. 3). De reisweg bevat ook enkele tegenstrijdigheden. U verklaart dat jullie met het openbaar vervoer, een lokale bus, van Calcutta naar de haven reden (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 4). Uw vrouw verklaart dan weer dat jullie dat traject aflegden met een auto, een soort camionette (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 4). Over uw tocht tussen India en België verklaart u dat u twee boten moest nemen. Eerst een kleine boot in India, via binnenscheepvaart, en daarna een grote boot tot in België (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 9). U kent geen enkel detail van de boot die u richting België nam. U kent de naam van de boot niet, u weet niet onder welke vlag deze boot vaarde en u weet niet welke taal aan boord werd gesproken (zie gehoorverslag CGVS 13/05/2011, p. 8-9) Uw vrouw verklaart over diezelfde reis dat jullie slechts één boot namen tussen India en België (O.V. 6.592.126 13/05/2011, p. 4). Tijdens het tweede interview vertelt uw vrouw wel over twee boten (O.V. 6.592.126 14/06/2011, p. 4), maar dit legt niet uit niet waarom uw vrouw tijdens het eerste interview een andere verklaring aflegde. Omwille van deze optelsom aan tegenstrijdigheden hecht het CGVS geen geloof aan uw relaas.*

*De combinatie van het niet voorleggen van (identiteits)documenten, uw gebrekkige kennis over uw rechtzaak en uw reisroute en de tegenstrijdigheden in uw relaas doet vermoeden dat u iets verbergt. Na onderzoek werden deze vermoedens bevestigd. U werd een tweede maal opgeroepen om u met deze informatie te confronteren. Ten eerste bent u onder het pseudoniem "mhamud1972" terug te vinden op het internet op tal van sociale netwerksites en andere profielen. Onder dit pseudoniem vindt het CGVS foto's terug van u en uw zoon op een Flickr-account (blauwe map, bijlage 1, nummer 1 tot en met 5). U bevestigt dat het uzelf en uw zoon zijn die op deze foto's afgebeeld worden (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 2). Ten tweede vindt het CGVS u ook terug op LavaPlace (blauwe map, bijlage 1, nummer 9). Op deze website staat een foto van u, en staat als adres 'Aalst België', uw huidige woonplaats, vermeld. Hieruit leidt het CGVS af dat de informatie op dit profiel over u gaat. U bevestigt dat (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 3). Bij de gesproken talen staat naast het Hindi en het Engels ook Koreaans aangeduid. Dit doet vermoeden dat u ooit in (Zuid-)Korea was. Ten derde wordt dit vermoeden versterkt bij het bekijken van het Youtube-profiel onder het pseudoniem "mhamud1972" (blauwe map, bijlage 1, nummer 10 tot en met 12). Op dit profiel staat een foto van uw zoon en enkele video's. Eén van de video's is in huiselijke kring gefilmd en toont uw zoon en uw vrouw. Deze video werd toegevoegd op 4 april 2011 (blauwe map, bijlage 1, nummer 11). Uw vrouw bevestigt dat deze film in België gemaakt werd bij uw thuis (O.V. 6.592.126 zie gehoorverslag 14/06/2011, p. 2). Op datzelfde profiel staan twee video's die de naam 'Korea' krijgen. Ze werden toegevoegd op 4 mei 2009 (blauwe map, bijlage 1, nummer 10). Bovendien staat bij de profielinformatie "Zuid-Korea" vermeld als land. Ten vierde vindt het CGVS onder hetzelfde pseudoniem ook een Netlog-profiel (blauwe map, bijlage 1, nummer 13). Op dit profiel zijn geen foto's terug te vinden, maar wel uw achternaam die u opgeeft bij het CGVS 'A.(...)'. Volgens de informatie op het profiel verblijft deze persoon in België. Toch verschilt de opgegeven geboortedatum op dit profiel '26 april 1972' met de geboortedatum die u opgeeft bij het CGVS '20 februari 1971'. Ten slotte, op een laatste profiel, op de website Friendster vinden we een profielfoto van u terug. Deze werd toegevoegd op 31 mei (blauwe map, bijlage 1, nummer 6). U bevestigt dat de foto van u is en dat hij getrokken werd op een Belgische lijnbus en dat u deze foto zelf online zette (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 3). Naast de profielfoto ziet het CGVS een andere*

naam dan die op opgeeft bij het CGVS: 'M.B.(...)' (blauwe map, bijlage 1, nummer 7). Bovendien wijzen de mappen met foto's op dit profiel er weer op dat u in Zuid-Korea was: één van de mappen noemt 'm korea' (blauwe map, bijlage 2, punt 8).

Al deze informatie doet vermoeden dat u niet bent wie u beweert te zijn en dat uw relaas niet waar is. Het CGVS vermoedt dat u gedurende een periode in Zuid-Korea woonde. U beweert dat dit niet het geval is (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 2). Nochtans wijst alle informatie op deze internetprofielen dat dit wel zo is. U weerlegt alle confrontaties door te verklaren dat niet u maar een vriend deze informatie over u online zette en dat die vriend u in de val wil lokken (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 4). U verklaart meermaals dat u niets afkent van internet en dat u niet weet hoe u video's op het internet moet zetten. Toch zegt u dat u over de foto van uzelf in een Belgische lijnbus (blauwe map, bijlage 1, nummer 6) dat u hem zelf online zette. Het is ook onwaarschijnlijk dat een vriend van u video's uit uw huiselijke kring online zette omdat u verklaarde dat u die video's nooit doorstuurde naar die vriend (zie gehoorverslag CGVS 14/06/2011, p. 4). Alles wijst erop dat deze profielen van uzelf zijn en door uzelf beheerd worden. Bovendien nam het CGVS na het tweede gehoor nog een kijk op deze profielen. Dan blijkt dat de foto's van op Flickr werden verwijderd, de profielfoto op Friendster werd aangepast en het Youtube-profiel werd op privé gezet (blauwe map, bijlage 2). Dit doet vermoeden dat u na het gehoor alle compromitterende informatie hebt willen weghalen.

Bijgevolg hebt u het CGVS op geen enkele manier te weten overtuigen van uw bewering dat u wordt gezocht in Bangladesh. Bijgevolg kan dan ook niet besloten worden dat u op dit ogenblik bij een eventuele terugkeer naar Bangladesh het risico loopt op vervolging zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie. Evenmin kan worden gesteld dat er in uw geval een reëel risico op ernstig schade, zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, zou bestaan.(...)"

### C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een eerste middel voeren verzoekers de schending aan van artikel 48/3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de vreemdelingenwet) en de materiële motiveringsplicht.

De materiële motiveringsplicht houdt in dat een administratieve rechtshandeling op motieven moet steunen waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter verantwoording van de beslissing in aanmerking kunnen genomen worden. Het middel zal dan ook vanuit dit oogpunt worden onderzocht.

De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel bij de asielzoeker zelf. Zoals ieder burger die om een erkenning respectievelijk toekenning vraagt, moet hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 16 februari 2009, nr. 190.508; RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn (J. HATHAWAY, *The Law of Refugee Status*, Butterworths, Toronto-Vancouver, 1991, 84). De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124). Het voordeel van de twijfel kan slechts worden toegestaan als alle elementen werden onderzocht en men overtuigd is van de geloofwaardigheid van de afgelegde verklaringen (RvS 7 oktober 2008, nr. 186.868; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 204). De commissaris-generaal moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn en het is evenmin zijn taak om zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die een toekenning van bescherming kunnen rechtvaardigen.

Het louter aanhalen van een vrees voor vervolging of voor het lijden van ernstige schade volstaat op zich niet om te kunnen besluiten dat deze vrees reëel is. De vrees van de verzoekende partij moet tevens gegrond zijn, dit wil zeggen dat zij niet alleen subjectief bij haar aanwezig moet zijn maar ook moet kunnen worden geobjectiveerd (RvS 22 april 2003, nr. 118.506; zie ook: P.H. KOOIJMANS, Internationaal publiekrecht in vogelvlucht, Kluwer, Deventer, 2000, 354). Er is slechts sprake van objectivering onder de drievoudige voorwaarde dat de feiten die aan de basis liggen van de vrees bewezen worden geacht, dat er een causaal verband bestaat tussen de feiten en de vrees voor vervolging en dat deze vrees op het ogenblik van het onderzoek nog actueel is (S. BODART, La protection internationale des réfugiés en Belgique, Brussel, Bruylant, 2008, 171-172).

Verzoekers benadrukken ten eerste dat het lidmaatschap van verzoeker bij de "Bangladesh Nationalist Party" (hierna: het BNP) niet in twijfel wordt getrokken door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: de commissaris-generaal). Verzoekers schetsen vervolgens in hun verzoekschrift een beeld van de politieke situatie in Bangladesh. Kort na de verkiezingen werden er geweldincidenten gerapporteerd en was er een grimmige sfeer in Dhaka. Verzoeker werd in deze sfeer valselijk beschuldigd van moord. Vervolging is in Bangladesh politiek gemotiveerd en het optreden van de RAB en andere politiekorpsen is willekeurig en politiek geïnspireerd. Uit recente incidenten zou tevens blijken dat de vrees van verzoekers nog steeds actueel is. Verzoekers stellen dan ook dat hun relaas steun vindt in algemeen gekende objectieve feiten. Verder stellen verzoekers nog dat de algemene politieke omstandigheden de reden is voor de onwetendheid van verzoekers betreffende de valse moordzaak die tegen verzoeker loopt en de politie aan de zijde van de "Awami League" staat en weigert details te geven over deze zaak.

De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna: de Raad) stelt vast dat verzoekers zich voornamelijk beperken tot het herhalen van eerder tijdens het gehoor voor het Commissariaat-generaal gegeven verklaringen. Het louter herhalen van de asielmotieven is echter niet van aard om de motieven van de bestreden beslissing te ontcrachten. Het komt derhalve aan verzoekers toe om de motieven van de bestreden beslissing met concrete argumenten in een ander daglicht te stellen. Verzoekers argumentatie bevat geen enkele concrete repliek met betrekking tot de diverse vaststellingen verwoord in de bestreden beslissing, zodat deze onverkort gehandhaafd blijven.

Verzoekers maken niet aannemelijk dat zij alleen via de politie inlichtingen over de moordzaak zouden kunnen bekomen. Het stellen dat een advocaat geldt kost is alleszins geen aannemelijke verklaring. De onwetendheid van verzoekers in verband met de rechtszaak en het gebrek aan initiatief om zich te informeren ondermijnt de geloofwaardigheid van hun asielrelaas.

Het is voor een asielzoeker normaal dat hij zoveel mogelijk moeite doet om van de algemene situatie in zijn land van herkomst op de hoogte te zijn, alsook, en in het bijzonder de evolutie van zijn persoonlijke problemen, omdat hij zijn relaas moet baseren op elementen uit zijn land van herkomst die bij hem een reële vrees voor vervolging doen ontstaan. De vaststelling dat het moeilijker is om vanuit het buitenland de ontwikkelingen te volgen in zijn zaak, doet geen afbreuk aan deze redelijke verwachting. Verzoeker slaagt er niet in om details te geven in verband met het verloop van de zaak, hieruit blijkt een gebrek aan interesse en dit maakt het niet aannemelijk dat er een gegronde vrees voor vervolging bestaat in hoofde van verzoeker.

Met betrekking tot, de tegenstrijdigheid over de vertrekdatum in de verklaringen van verzoekers stellen verzoekers dat dit een loutere vergissing betreft. Verzoekers hadden voor hun gehoor bij de Dienst Vreemdelingenzaken (hierna: DVZ) nog gesproken over hun reisweg, en zullen daardoor dezelfde fout gemaakt hebben. Verzoekers werpen ook op dat indien bij het DVZ reeds erop gewezen werd dat het onmogelijk is om op drie dagen met de boot van India naar België te reizen, zij hun vergissing toen al recht hadden kunnen zetten.

Van een asielzoeker, die beweert te vrezen voor zijn leven en vrijheid en daarom de bescherming van de Belgische autoriteiten vraagt, mag worden verwacht dat deze alle elementen ter ondersteuning van zijn asielaanvraag op correcte wijze en zo accuraat mogelijk aanbrengt.

De Raad vindt het niet aannemelijk dat verzoekers beiden exact dezelfde fout maken over de datum dat zij uit India vertrokken met de boot. Dit doet vermoeden dat verzoekers minstens een deel van hun relaas hebben verzonnen, waardoor de algemene geloofwaardigheid van verzoekers aangetast is.

De overige tegenstrijdigheden die aangehaald worden in de bestreden beslissing verklaren verzoekers door te stellen dat de feiten die aan de basis van hun asielaanvraag liggen reeds enige tijd geleden gebeurd zijn en dat verzoekers zich daardoor niet alle details perfect kunnen herinneren. Verder wijzen verzoekers er op dat verzoekster laag geschoold is en bijgevolg bepaalde vragen verkeerd zou begrepen hebben of niet met de meeste precisie beantwoord zou hebben. Verzoeksters rechtzettingen tijdens het gehoor op het Commissariaat-generaal worden onterecht niet in aanmerking genomen.

De Raad erkent het feit dat niet elk detail onthouden kan worden, maar dit neemt verzoekers plicht tot het geven van zo veel mogelijk relevante informatie niet weg. Bovendien tonen verzoekers niet aan dat de lage scholingsgraad van verzoekster de verstandelijke vermogens aantast en zij hierdoor niet in staat is de vragen te beantwoorden met betrekking tot de omstandigheden van de gevoerde telefoongesprekken of de omstandigheden van hun ontmoeting in Indië.

Daar waar verzoekers opwerpen dat de bestreden beslissingen de latere rechtzettingen van verzoekster niet opnemen antwoordt verweerder dat de bestreden beslissingen aangeduid hebben dat verzoekster tijdens het tweede interview haar verhaal corrigeert, maar ze geen duidelijke reden geeft waarom ze tijdens het eerste interview tegenstrijdig met verzoeker antwoordde. Verzoeksters argument dat zij zich vergist zou hebben, bevestigt slechts de tegenstrijdigheid van haar verklaringen, maar kan deze niet vergoelijken. De Raad schaaft zich achter dit motief.

Met betrekking tot de gegevens die op enkele sociale netwerksites te vinden zijn stellen verzoekers dat zij erg aangedaan en verontwaardigd zijn omwille van de twijfels van de commissaris-generaal en volharden zij dat de door hen opgegeven identiteitsgegevens correct zijn. Verzoekers volharden in de verklaring dat het hier accounts van een Bengaalse 'vriend' betreft, die in Zuid-Korea woont, en uit jaloezie de gegevens die verzoeker met hem deelde, heeft misbruikt. Verzoeker heeft deze 'vriend' na het gehoor op het Commissariaat-generaal in alle verontwaardiging onverwijld gecontacteerd en geëist dat al zijn identiteitsgegevens van het internet zouden worden gehaald, wat ook gebeurd is.

Verzoekers stellen dat de identiteitsgegevens en foto's die op sociale netwerksites, wel over verzoeker gaan, maar niet door verzoeker zelf online gezet zouden zijn. Een jaloezige 'vriend' van verzoeker zou deze informatie online gezet hebben. Terecht stelt de bestreden beslissing dat deze stelling niet overtuigt. Het is niet aannemelijk dat een jaloezige vriend toegang zou krijgen tot in privé kring gemaakte films zonder hun uitdrukkelijke toestemming. De bestreden beslissing stelt onder meer met betrekking tot Youtube: *"(...)Op dit profiel staat een foto van uw zoon en enkele video's. Eén van de video's is in huiselijke kring gefilmd en toont uw zoon en uw vrouw. Deze video werd toegevoegd op 4 april 2011 (blauwe map, bijlage 1, nummer 11). Uw vrouw bevestigt dat deze film in België gemaakt werd bij uw thuis (O.V. 6.592.126 zie gehoorverslag 14/06/2011, p. 2). Op datzelfde profiel staan twee video's die de naam 'Korea' krijgen. Ze werden toegevoegd op 4 mei 2009 (blauwe map, bijlage 1, nummer 10). Bovendien staat bij de profielinformatie "Zuid-Korea" vermeld als land.(...)"*

Deze Korea video's werden *in tempore non suspecto* geplaatst op de site en er is geen reden om aan te nemen dat deze video's en de video van 2011 kwaadwillig door een derde op deze site geplaatst werd om verzoekers te schaden.

De bestreden beslissing besluit: *"(...)Al deze informatie doet vermoeden dat u niet bent wie u beweert te zijn en dat uw relaas niet waar is.(...)"* De Raad schaaft zich achter dit motief. De voorlegging van de kopie van geboorteaktes van betrokkenen en hun kind is hiervan geen weerlegging. Gekopieerde documenten hebben slechts een relatieve bewijswaarde. Zij zijn immers gemakkelijk via knip en plakwerk te vervalsen. Deze documenten hebben geen bewijswaarde.

Verzoekers halen ter ondersteuning van hun relaas een reeks algemene mensenrechtenrapporten en persartikels aan. Maar de loutere verwijzing naar en neerlegging van rapporten en artikels van algemene aard over de toestand van het land van herkomst bewijst persoonlijke vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie niet. Dit risico dient *in concreto* te worden aangetoond en verzoekers blijven hier in gebreke.

2.2. In een tweede middel voeren verzoekers de schending aan van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet en de richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 inzake de minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft, en de inhoud van de verleende bescherming (subsidiare bescherming), alsook de schending van de materiële motiveringsplicht, minstens van de mogelijkheid tot toetsen van de materiële motivering.



Verzoekers halen aan dat asielinstanties vanaf 10 oktober 2006 automatisch een onderzoek naar bijkomende bescherming dienen te voeren. Deze bijkomende bescherming, zijnde de subsidiaire bescherming, dient beoordeeld te worden op basis van de feitelijke gegevens in het land van herkomst. Verzoekers zijn van mening dat de commissaris-generaal heeft nagelaten om de weigering tot toekenning van de subsidiaire bescherming te motiveren.

De commissaris-generaal heeft op basis van de elementen die terug te vinden zijn in het administratief dossier een individuele beslissing gemaakt om verzoeker de subsidiaire beschermingsstatus te weigeren. Deze weigering is gebaseerd op dezelfde motieven als de weigering van vluchtelingenstatus. Het is niet omdat de commissaris-generaal deze motieven niet opnieuw opsomt in het kader van de subsidiaire bescherming, dat de bestreden beslissing op dit vlak niet afdoende gemotiveerd is.

Verzoekers hebben hun asielrelaas niet aannemelijk kunnen maken. Dienvolgens kan er evenmin geloof worden gehecht aan de door verzoekers aangehaalde vrees voor vervolging in overeenstemming met de criteria van het vluchtelingenverdrag waardoor zij zich zodoende ook niet langer kunnen steunen op de elementen aan de basis van hun relaas teneinde aannemelijk te maken dat zij in geval van een terugkeer naar hun land van herkomst een reëel risico op ernstige schade zouden lopen zoals bedoeld in artikel 48/4, §2, a) en b) van de vreemdelingenwet. Verzoekers brengen geen elementen aan waaruit zou moeten blijken dat er in hun land van herkomst sprake is van een internationaal of binnenlands gewapend conflict in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de vreemdelingenwet. Er zijn geen elementen in het rechtsplegingsdossier die de toekenning van een subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4 vreemdelingenwet rechtvaardigen.

Er zijn geen redenen voorhanden om de bestreden beslissing te vernietigen en aanvullende onderzoeksmaatregelen te bevelen op grond van artikel 39/2, §1, 2° van de vreemdelingenwet.

#### **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

##### **Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

##### **Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vierentwintig oktober tweeduizend en elf door:

dhr. G. de MOFFARTS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. S. QUINTENS,

toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

S. QUINTENS

G. de MOFFARTS